



Sunday, April 5, 2026

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smsgj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejada Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham Ext. 1009

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.
Dear Lord, where there has been death, bring new life! Renew and redeem the sorrow in our stories with Your goodness and grace. Bless our hearts and homes this Easter and always. Amen. ©LPi

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XỨC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am – 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310

Report
Misconduct

ethics:point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com





EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD (Year A) - April 5, 2026

Today's Gospel Reflection: John 20:1-9 or Matthew 28:1-10 Or Lk 24:13-35

Zander Price was the fastest kid at my grade school. He won every race on Field Day. To me, his swiftness meant he was the greatest. Zander was the best.

It's the same with the speediest Apostle on Easter morning. John tells us he **“ran faster than Peter and arrived at the tomb first.”** (John 20:4) But only *after* Peter entered did John go in, see the burial cloths, and believe. Here is a symbol of two dimensions of the Church. John, the beloved disciple, represents the contemplative, mystical life: affection, prayer, intimacy. Peter, the rock, represents the Church's institutional life: steady, authoritative, structured...but slower.

Of course, John runs faster! Love is the heartbeat of Christian faith, so love will always arrive first. Peter's role is, in a sense, secondary. He arrives later, but is still very much needed. John waits for him. The Church must be built, balanced, protected, and led. Love without structure can vanish; structure without love becomes lifeless.

This dynamic is not just historical — it is personal. In you, there is a John who longs to run to the tomb in love. Let him run! Pray, sing, love Jesus. There is also a Peter, who eventually gets to the tomb and takes charge. The Risen Christ wants both. Remember: if you want to get to the mystery of Jesus' resurrection *fast*...love him, for love is best. — *Father John Muir* ©LPi

Invitation

BLESSING OF THE DIVINE MERCY FOUNTAIN

All parishioners are warmly invited to join us for the ***Blessing of the Divine Mercy Fountain***
A special moment of prayer and grace for our parish community.

As we celebrate God's infinite mercy, this fountain will stand as a visible reminder of Christ's love, flowing endlessly for all who seek His compassion and healing.

Saturday, April 11, 2026

- 5:30 PM Blessing and Holy Mass (trilingual)
- 6:30 PM Adoration and Divine Mercy Chaplet
- 7:00 PM Reception

We encourage all families to attend and take part in this meaningful celebration.
Together, let us entrust ourselves to the Divine Mercy and renew our faith in His unfailing love.

“Jesus, I trust in You.”



SATURDAY, APRIL 4th, HOLY SATURDAY

SUNDAY, APRIL 5th, Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

- 6:45 am** Hanh Huu Lam † Nicholas Hall † Gilda Senoreses †
9:30 am Robert Mendinueto † María Trinidad † Joel Trinidad †
 Guadalupe Mercado † Conceso Marcojos Sr. † Gilda Senoreses †
 For World Peace. For Vocations. For SMG Prishioners
- 12:30 pm** Patricia Jáuregui Domínguez † Amparo Morales † Jesús Corral †
 Por la Paz del Mundo. Por las Vocaciones. Por Nuestra Parroquia.
 Por todos los Feligreses de Santa María Goretti
- 4:00 pm** Trinh Thi Vu † Conceso Marcojos Sr. † Peter Yen Nguyen †
7:00 pm Mariano Soria † Bernardo Hernández † Paulita Muñoz †
 Conrado Román † Apolinar Román † Familia Reynoso-Ramírez †

MONDAY, APRIL 6th, San Guillermo de Dinamarca

- 9:00 am** Healing of Humberto Soto, Mónica Abasolo, and Lourdes Amador
 Gilda Senoreses † Robert Mendinueto † Petra Araceli Ng †
12:15 pm Francisco S. Martínez † Jesús Corral † - Salud de Isidro Zamora

TUESDAY, APRIL 7th, San Juan Bautista de la Salle

- 9:00 am** Jim E. Landes Jr. † Gilda Senoreses † - Healing of Jesús Contreras
12:15 pm Jesús Corral † Sacerdotes Asesinados † Niños Abortados †

WEDNESDAY, APRIL 8th, Santa Julia Billiart

- 9:00 am** Thanksgiving for the birthday of Jayvin de la Cruz
 Jennifer Diep Thi Ma † Joseph Minh Do † Conceso Marcojos Sr. †
12:15 pm Soldados Caídos † Sacerdotes Asesinados † Niños Abortados †
 Jesús Corral † Efraín Padilla † Salvador Padilla †

THURSDAY, APRIL 9th, San Hugo; San Máximo de Alejandría

- 9:00 am** Man Thi Do † Gilda Senoreses † Silvia Castro † Jesús Corral †
12:15 pm Salud de José Estrada, Sergio Padilla, Rosa Reyes y Humberto Soto
 Benita Hernández † Sacerdotes Asesinados † Niños Abortados †

FRIDAY, APRIL 10th, San Ezequiel; San Apolonio de Alejandría

- 9:00 am** Jesús Corral † Gilda Senoreses † Angel Geslani † Silvia Castro †
12:15 pm Sacerdotes Asesinados † Niños Abortados † Soldados Caídos †
 Benjamín Centeno † María Teresa Morales † Victoriano González †
7:00 pm Laura Vázquez † Sebastiana Álvarez † José Tejeda †
 Por la Paz del Mundo. Por los Inmigrantes. Por las Vocaciones
 Por la salud de Humberto Soto, José Estrada, Humberto Soto

DAILY MASS READINGS



Sunday: Acts 10:34a, 37-43/Ps 118:1-2, 16-17, 22-23/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Mt 28:1-10 Or Lk 24:13-35

Monday: Acts 2:14, 22-33/Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11/ Mt 28:8-15

Tuesday: Acts 2:36-41/Ps 33:4-5, 18-19, 20 and 22/Jn 20:11-18

Wednesday: Acts 3:1-10/Ps 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9/Lk 24:13-35

Thursday: Acts 3:11-26/Ps 8:2ab and 5, 6-7, 8-9/Lk 24:35-48

Friday: Acts 4:1-12/Ps 118:1-2 and 4, 22-24, 25-27a/Jn 21:1-14

Saturday: Acts 4:13-21/Ps 118:1 and 14-15ab, 16-18, 19-21/ Mk 16:9-15



Our Goal.....\$ 22,000.00

Due to the early printing of this bulletin, the total collections for March 29 will be included in the bulletin for April 12.

We sincerely thank our parishioners who have generously returned their offerings to the Lord!



**DIOCESE OF
SAN JOSE**

2026 Annual Diocesan Appeal (ADA)
Our parish thanks you in advance for your generosity!



ADA PARISH GOAL: \$365,435
TOTAL CONTRIBUTIONS: \$115,435
NUMBER OF CONTRIBUTORS: 197

Week # 1

Abel Barrera Rivera
An Bui
An Pham & Vinh Nguyen
Anna Tran Thi Ngam
Anonymous
Anthony Nguyen
Binh Van & Thoa Nguyen
Bui Dinh & Hoang Thi Hao
Ca Cao Hoang
Cao Vu & Mau Doan
Cecilia Gutierrez & Antonio
Quintero
Chung Nguyen & Tuong Bui
David & Teresa Nguyen
Den Anthony Diem Pham &
Hue Do
Dcn Nhut Ho & Dung Nguyen
Duong Han
Felix Alvarez
Francisco Mai & Nhung Dang
Frank Pham
Gat Bui
Gioan Do Thanh Binh
Hai & Mai Ngo
Halia Nguyen
Hanh Duc Nguyen
Harry & Joanne Nguyen
Helen Nguyen
Henry Tran
Hieu Huynh & Mimi Nguyen
Hoa Tien Nguyen
Hoan Pham
Hoang Ngoc Bich
Hue Hoang
Huong Nguyen
Jose & Vicenta Flores
Joseph Thanh Trinh
Juan & Maritza Duarte
Kathy Nguyen
Kathy Nguyen & Long Chuc
Khoi Nguyen & Bich Hoang
Lam Tran & Thi Nguyen
Lan Pham
Linh-Quyen Mata
Long Nguyen & Thuy Dang
Mai Bui
Mai Nguyen
Maria Guadalupe Fuentes
Maria Luisa Nungaray Luevano
Maria Nguyen Thi Coi
Mariaelena Enrile
Michael & Juliet Nguyen
Mindy Pham
Minh Quang Do & ThuTrang
Thi Tran
Ngo Diem
Nicolas & Liliana Hernandez
Paul & Mai Le
Pham Thanh Nhan & Nguyen
Thi Mai Ninh
Quang Vu & Hang Nguyen
Robert Draminski, Jr
Ryan Nguyen & Qui Dao
Sally Tran

Sen Pham
Son N Nguyen
Tam Ngo
Tessie Collado
Thanh Le & My Hanh Nguyen
Thanh Nguyen
Thanh Peter Nguyen
Thao Nguyen
That Le
Thi Huong Do
Thu & Thuy Vu
Thuy Vu
Toan Vo
Tracy Thu Truc Tran
Tram Nguyen
Tran & Huong Nguyen
Tuan Dinh & Dan Nguyen
Victoriano Romero
Vietnamese American
Communities Charity
Vuong & Vy Nguyen
Xuyen Nguyen

Week # 2

A. Vu
Alejandro Enrile
Alexander & Thanh Hang
Nguyen
Andrew Pham & Thai Phuong
Nguyen
Anh Do
Anh Phan
Anthony & Julie Mendoza
Arnold & Teresita Collado
Betty D. Tran
Binh Dao
Binh Nguyen
Blanca Federico
Charito Pilar
Chau & Hoa Pham
Chau Dinh
Chinh Nguyen & Thu Pham
Chuck Le
Chuong Doan
Claudia Alvarez
Cong Nguyen
Daniel & Anamaria Gonzalez
Danny & Theresa White
Dao & Martin Truong
David Tran & Xuyen Nguyen
Dennis & Vida Rosal
Dinh Thi Yeu
Do Thi Mau
Dominic Patricio
Don Truong & Tram Hoang
Dung Le
Duong & Van Nguyen
Elsie Lam
F. Bautista Plancarte
Frank Sanchez
Giuse Tran & Maria Dao
Hai Tran
Haivi Bui & Thi Nguyen
Henry Vu
Hien Tran

Hoang Thi Lan
Huong Nguyen
Huyen Pham & Quang Phan
Izayana Rivas
Jacky Pham
Javier Magana & Lupe Cruz
Joe & Annie
Joel Gonzalez
Juan Carlos Cervantes Gtz.
Juan Morales & Blanca Martinez
Julio & Rebecca Breis
Ke Do & Xuan Nguyen
Khanh & Minh Ha
Khoa David Phan
Khoa Pham
Kimberly & Eric Williams-Lowe
KimCuc Nguyen
Kimmi Phung
Ky Nguyen & Dinh Nguyen
KymSon Nguyen
Le Van Kien
Leo & Rosemarie Liclican
Lieu Hoang
Linh Dang & Hiem Truong
Long Nguyen
Long Vu & Ai Dang
Mai Dao
Mai Lan Bui & Tuan Tran
Mai Nguyen
Mai, Nga
Maria Dung Nguyen
Martina Datu
Mary Ellen Pandolfi
Michael Nguyen
Nam Vu
Nga & Cuc Ha
Ngo Thanh Van
Nguyen Thanh Phuong
Nguyen Thi Tuyet
Nguyen Thong
Nguyen V Hoang & Thu Hang
Thi Nguyen

Nguyen Vinh An, Nguyen Thi
Nga, Diane Nguyen
Nguyen, Anh Duc & Kim Lien
NhuMai Thi Le
Pham Joseph & Pham Hien
Phung, Hen & Len
Phuoc Nguyen
Phuong Tat
Quang & Chi Nguyen
Roberto & Huyen
Roger & Norma Garma
Rosendo & Lilia Baraquil
Sam Hoang & Tina Hoang
Sixtos & Maria Guadalupe
Guitron
Son N Nguyen
Sonny Nguyen
Suy Bui
Sy Nguyen & Lien Nguyen
Thanh Nguyen & Tuyet Tran
Thanh Van Nguyen & Hoa Thi
Vu
Thinh Pham & Yvie Bui
Thu Ngo
Toan Nguyen, Ngoc Phan &
Victoria Nguyen
Toi Tran & Ngoan Nguyen
Tran Anh Tuan
Tran Dinh Dao
Tran Yen
Trung Tran & Thuy Hoang
Truong Xuan Ta & Kim Khanh
Nguyen
Tung Dinh
Tuyen Le
Uyen Chau Nguyen
Van Binh Ta & Hong Do
Van Huy Triet Nguyen
Van Nguyen & Long Nguyen
Vanesa Duong
Vince & Emma Guel

We kindly invite each family to prayerfully consider a gift of **\$500 payable over 10 months**. With your support, our parish can continue to grow in dedication, joy, and unity, making God's presence visible in our community. Thank you for your generosity and support.

The **Annual Diocesan Appeal (ADA)** in the **Diocese of San José** is a yearly fundraising campaign that supports the mission of the local Church throughout Santa Clara County.

Its purpose is to gather resources to fund shared ministries, programs, and services that benefit all parishes and the wider community, especially in areas that a single parish might not be able to support on its own.

Please note that this year the Diocese of San Jose did not send pledge envelopes. Kindly use a white envelope and include your name, address, phone number, and the amount you are pledging.



Sunday, April 5, 2026

From the Pastor's Desk

Dear Families and Friends,

Happy Easter!

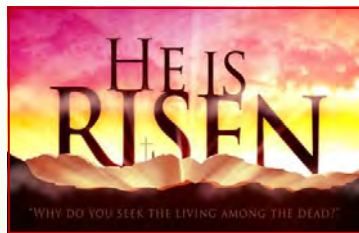
I came upon a Facebook reel, which I transcribed using dictation as below:

One day, a master went to a river to bathe. While he was there, he saw a scorpion drowning in the water. Scorpions can't swim, so he knew it would die if he didn't help it. He reached out and picked up the scorpion to save it. The moment he did, the scorpion stung him. The pain made him drop it back into the river. After a moment, he tried again. The scorpion stung him again. He tried again. It stung him again. This happened several times. His disciples were watching him and said, "Master, stop! It keeps hurting you; let it die." But the master kept rescuing it until he finally managed to put it safely on land. They helped him back to his hut and treated his wounds. When he recovered, one of the disciples asked, "Why did you keep saving it when it kept stinging you?" The master said, "The scorpion did not sting me because it is evil. It stung me because that is its nature. Fire burns because it's fire; water makes things wet because it's water. A scorpion stings because that's its nature; it did not understand that I was trying to help it, but my nature is to help. If the scorpion did not change its nature, why should I change mine? Why should its behavior stop me from doing what is right? The morals of the story: In life, some people will hurt you on purpose or without meaning to; that doesn't mean you have to become like them. Don't let bad behavior change who you are. Don't let bitterness control your actions. Don't let darkness turn your heart dark. Do what is right because it is right, not because people deserve it, but because you choose to be better. Just because someone is toxic doesn't mean you have to be.

This video story not only tells us the mentioned morals but also reminds us of our own human nature and Jesus' divine nature. Our nature errors, sins, and dies, but Jesus' nature is always perfect, loving, and forgiving. Easter is a concrete example of how God forgives us to the point of dying for our sins. He even became one of us and was like us in all things but sins, as Saint Paul wrote in the Epistle to the Hebrews, so that we can relate to him.

As you and I celebrate this Easter, may we continue to thank God, who also shares his divine nature with us through this Eucharist every Easter and every Sunday. He conquered evil and death to provide us strength and eternal life. May we come to the Mass more often to be strengthened and to be more like God with his divine help.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED EASTER

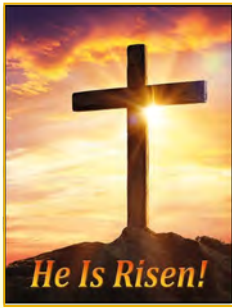
Question: Why is the Easter season so long? And should we be doing something special for it?

Answer: You've probably noticed the priest continuing to wear white vestments at the Sunday liturgy. While we celebrated Christ's resurrection several weeks ago, the Easter season **extends fifty days — just over seven weeks — from Easter Sunday to Pentecost.**

For most of that time — about six weeks — Jesus is still with the disciples, teaching and encouraging them. The Easter season isn't just a celebration of when Jesus is with us. At the Last Supper, Jesus promised to send an "advocate" or "counselor" when he left.

At the Ascension, he directs the disciples to await "power from on high" — the coming of the Holy Spirit. The Ascension completes the Paschal Mystery, beginning with Jesus' suffering and death and continuing in the resurrection. But the Holy Spirit ushers in a new era for the Church.

After spending weeks in prayer, fasting, and service during Lent, it may seem odd that we don't widely have similar practices for Easter. That doesn't mean you can't embrace the season! Commit to taking moments of little joy throughout the weeks, like random acts of kindness towards others. Consider reading the Acts of the Apostles to learn more about the early Church or picking up an Easter devotional to pray with. He is still risen indeed! ©LPi



**Rejoice,
O Mother Church!
Exult in glory!
The risen Savior shines upon you!
Let this place
resound with joy,
Echoing the mighty song of all
God's people!**

(Exsultet, The Easter Vigil,
Roman Missal)

**Have no fear!
The Lord is risen and is still with us.
Happy and Blessed Easter to all!**

**Saint Maria Goretti Parish
Clergy and Staff**

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS April 11 & 12, 2026

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
	Livestream Sunday 9:30 am	Fr. Pedro P.
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm Viernes solamente 7:00 pm Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Hung
	Livestream Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 8:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Hung
	Sunday 11:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 2:30 am	Fr. Hung
	Sunday 5:30 pm	Fr. Andrew

CONGRATULATIONS NEOPHYTES

**Congratulations to the 42
Neophytes who received the
Sacraments of Baptism,
Confirmation, and
Eucharist for the first time
at our Easter Vigil, on
Saturday, April 4, 2026.**



Emilio Alvarado
Lionel Ruano
Alexa Bueno
Carlos Canel
Karen Canel
Allyson Chiprez
Hazel Herrera
Chandler Dorin
Yiovanny De Avila
Robert Draminski
William Lee
Kayla Montez
Vinhuyen Nguyen
Cassidy Tong
Sara Le Cantrell
Noah Le Cantrell
Khoa Bao Do
Kaho Nguyen
Chau Thi Lieu Hoang
Thuyen An Cao
Nghi An Cao

Thu Thi My Pham
Phuc Kim Nguyen
Thu Thi Le Vu
Thien Ngoc Minh Tran
Duy Hoang Tran
Huong Ngoc Lan Tran
Minh Thai
Xuan Thi Pham
Vinh Quang Le
Hieu Trong Nguyen
Thy Uyen Nguyen
Dung Ngoc Nguyen
Quynh Thi Nhu Nguyen
Hai Ngoc Ngo
Hoang Minh Bui
Huang Xuan Nghiem
Don Vu Ngo
Duy Thi Mai Phan
John Duong
Lam Ngoc Nguyen
Kim Lan Nguyen

May the Spirit of the Lord remain with you always!

CATHOLIC TRIVIA

Question: What is the Paschal Candle?

Answer: A large candle lit at the Easter Vigil representing the light of Christ risen from the dead. It is always standing by the Altar.

Question: When is the Paschal Candle first lit?

Answer: At the Easter Vigil on Holy Saturday night.

Question: How long does the Paschal Candle remain in the sanctuary?

Answer: From Easter Sunday through Pentecost and during Baptisms and Funerals throughout the year.



BLESSING OF THE EASTER FOOD

God of glory, the eyes of all turn to you as we celebrate Christ's victory over sin and death. Bless us and this food of our first Easter meal. May we who gather at the Lord's table continue to celebrate the joy of His Resurrection and be admitted - finally to His heavenly banquet. Grant this through Christ our Lord. Amen.



BLESSING OF THE EASTER BASKET

Dear Lord, we ask your blessing for these wonderful faith-filled children gathered together during this Easter season. Keep them always in your loving care. Bless these baskets filled with goodies, reminders of the life-giving gift we received through the resurrection of your Son, Jesus. Amen



A SPECIAL WORD OF GRATITUDE

To everybody who made possible the beauty of the celebrations of Lent, Holy Week, and Triduum Liturgies. Special thanks to the liturgical ministers of hospitality, music, servers, lectors, Eucharist, presiders, and planners and decorators. Also, to our parishioners who gave so generously of their treasure for Easter Flowers, and to all parishioners who came and joined us in these beautiful celebrations.

You All may have a blessed Easter!



ANOINTING OF THE SICK

**Saturday, April 11, 2026
in the 9:00 a.m. English Mass**

(every second Saturday of the month)



SMG MONTHLY HEALTH MINISTRY

**SUNDAY, APRIL 12th
9:00 A.M. - 5:00 P.M. in Sullivan Hall
Have your FREE blood pressure and
glucose level checked!**

LIVE THE LITURGY

The disciples didn't understand, at first, what happened at the tomb. Often, we can't fathom the purpose of God's plan. We only see a stone in the wrong place. When we pause and look deeper, we see it: God has moved the stone. So, we must ask ourselves: why? ©LPi

HEALTH CORNER

3 Foods to Help You Sleep. Eating a balanced diet helps overall health and sleep. Nuts are great because they contain melatonin, which regulates sleep. Try: Pistachios, Walnuts, and Almonds.

SMILE!

A man is in the bathroom, and his wife shouts, "Did you find the shampoo?"

He answers, "Yes, but I am not sure what to do... It's for dry hair, and I just wet mine."



Invitación

BENDICION DE LA FUENTE DE LA DIVINA MISERICORDIA

Todos los feligreses están cordialmente invitados a participar en la **Bendición de la Fuente de la Divina Misericordia**, un momento especial de oración y gracia para nuestra comunidad parroquial.

Al celebrar la infinita misericordia de Dios, esta fuente será un recordatorio visible del amor de Cristo, que fluye sin cesar para todos los que buscan su compasión y sanación.

Sábado 11 de abril, 2026

- 5:30 PM Bendición y Santa Misa (trilingüe)
- 6:30 PM Adoración y rezo de la Coronilla
- 7:00 PM Recepción

Invitamos a todas las familias a asistir y participar en esta significativa celebración. Juntos, encomendémonos a la Divina Misericordia y renovemos nuestra fe en su amor inagotable.

"Jesús, en ti confío"



MISA DE LA FAMILIA

Dios quiso nacer en el seno de una familia
Invitamos a todas las familias a participar en esta celebración especial
Martes 7 de abril, 7:00 p.m.
Esta Misa se celebra el primer martes de cada mes

TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Qué es el Cirio Pascual?

Respuesta: Una gran vela que se enciende en la Vigilia Pascual, representando la luz de Cristo resucitado. Siempre se coloca junto al Altar.

Pregunta: ¿Cuándo se enciende por primera vez el Cirio Pascual?

Respuesta: En la Vigilia Pascual, la noche del Sábado Santo.

Pregunta: ¿Cuánto tiempo permanece el Cirio Pascual en el santuario?

Respuesta: Desde el Domingo de Pascua hasta Pentecostés, y durante los Bautismos y Funerales a lo largo del año.



¡A SU SALUD!

Consejos para dormir mejor: Acuéstate y levántate a la misma hora todos los días. Evita cafeína y cenas pesadas antes de dormir. Limita pantallas 30-60 min antes de acostarte. Relájate con respiración, meditación o lectura ligera. Incluye alimentos que favorezcan el sueño, como nueces y plátanos.

¡SONRIA!

—El doctor me dijo que me quedaban 2 meses de vida. ¡Así que maté al doctor y entonces el juez me dio 30 años!





DOMINGO DE PASCUA DE LA RESURRECCION DEL SEÑOR (CICLO A) - 5 de abril, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: Juan 20,1-9 ó Mateo 28:1-10 Or Lk 24:13-35

La experiencia de la Pascua de aquella mañana era, sin lugar a duda, clara y perfecta: se trataba de ver y creer. Al amanecer, muy tempranito, fue María Magdalena al sepulcro para buscar al Señor; sin embargo, ¡qué sorpresa tan grande! Estaba movida la piedra del sepulcro. De inmediato regresó para avisar a Pedro y a Juan, y les dijo: “Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo han puesto” (Juan 20:2). ¡Qué tremenda sorpresa para ellos! Después de ver sufrir a Jesús en la cruz, ahora estaba desaparecido. Sin embargo, ese no era el plan trazado por Dios para comprender la resurrección de su Hijo. Los más cercanos a Jesús —los que habían caminado juntos, predicando, curando a los enfermos y haciendo milagros— ahora tenían que testificar que Jesús había resucitado, que estaba vivo y que era el mismo que había compartido el pan con ellos.

El Evangelio nos dice: “No habían entendido todavía la Escritura: él debía resucitar de entre los muertos” (Juan 20:9). ¡Cristo vive! En verdad ha resucitado: este es el grito de sus discípulos y de la creación entera, entonces y ahora. El gozo y la alegría deben brotar del corazón de cada cristiano. Alegrémonos con este gran regalo de la Pascua; seamos portadores de paz y no de miedo. Seamos heraldos de esperanza en medio de la hostilidad y el odio que tantas veces paralizan la gracia de Dios en el mundo. ©LPi



Domingo 5 de abril, 2026

Estimadas Familias y Amigos:

¡Feliz Pascua!

Encontré un video en Facebook que transcribí mediante dictado y su contenido es el siguiente:

Un día, un maestro caminaba cerca de un río para bañarse. Mientras estaba allí, vio a un alacrán que estaba a punto de ahogarse. Los alacranes no saben nadar, así que sabía que moriría si no lo ayudaba. Sin dudar, extendió la mano para salvarlo. En el momento en que lo tomó, el alacrán lo picó con su aguijón. Por el dolor, el maestro lo soltó y el alacrán volvió a caer al agua. Después de un momento, lo intentó otra vez. El alacrán lo volvió a picar. Esto ocurrió varias veces. Sus discípulos que lo observaban le dijeron: “Maestro, ¡deténgase! Sigue haciéndole daño; déjelo morir.” Pero el maestro continuó rescatándolo hasta que finalmente logró ponerlo a salvo en tierra. Ellos lo ayudaron a regresar a su choza y curaron sus heridas. Cuando se recuperó, uno de los discípulos le preguntó: “¿Por qué insistió en salvarlo si seguía picándolo?” El maestro respondió: “El alacrán no me picó porque sea malo; me picó porque esa es su naturaleza. El fuego quema porque es fuego; el agua moja porque es agua. Un alacrán pica porque esa es su naturaleza; no entendía que yo estaba tratando de ayudarlo, pero mi naturaleza es ayudar. Si el alacrán no cambió su naturaleza, ¿por qué habría de cambiar yo la mía? ¿Por qué su comportamiento debería impedirme hacer lo correcto?”

Moraleja: En la vida, algunas personas te harán daño a propósito o sin intención; eso no significa que tengas que volverte como ellas. No dejes que el mal comportamiento cambie quién eres. No permitas que la amargura controle tus acciones. No dejes que su oscuridad vuelva oscuro tu corazón. Haz lo correcto porque es correcto, no porque las personas lo merezcan, sino porque tú eliges ser mejor. Solo porque alguien sea tóxico no significa que tú tengas que serlo.

Esta historia del video no solo nos transmite esas enseñanzas, sino que también nos recuerda nuestra propia naturaleza humana y la naturaleza divina de Jesús. Nuestra naturaleza se equivoca, peca y muere, pero la naturaleza de Jesús es siempre perfecta, amorosa y misericordiosa. La Pascua es un ejemplo concreto de cómo Dios nos perdona hasta el punto de morir por nuestros pecados. Incluso se hizo uno de nosotros y fue como nosotros en todo, menos en el pecado, tal como escribió San Pablo en la Epístola a los Hebreos, para que podamos identificarnos con Él.

Al celebrar tú y yo esta Pascua, que sigamos dando gracias a Dios, quien también comparte su naturaleza divina con nosotros a través de esta Eucaristía cada Pascua y cada domingo. Él venció el mal y la muerte para darnos fortaleza y vida eterna. Que acudamos a la Misa con mayor frecuencia para fortalecernos y ser más como Dios con su ayuda divina.

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco





¡ALEGRENSE Y REGOCIJENSE!

¡Exulten, por fin, los coros de los ángeles, exulten las jerarquías del cielo y, por la victoria del rey tan poderoso, que las trompetas anuncien la salvación!

- Exulten (Pregón pascual), Vigilia de la Pascua, Misal Romano

¡Les deseamos Felices Pascuas llenas de bendiciones para todos!

Equipo Pastoral y Administrativo de la Parroquia de Santa Maria Goretti



¿POR QUE HACEMOS ESO? VIDA CATOLICA EXPLICADA

PASCUA

Pregunta: ¿Por qué la temporada de Pascua es tan larga? ¿Y deberíamos hacer algo especial por ello?

Respuesta: Probablemente hayas notado que el sacerdote continúa usando vestimentas blancas en la liturgia dominical.

Si bien celebramos la resurrección de Cristo hace varias semanas, la **temporada de Pascua se extiende cincuenta días, poco más de siete semanas, desde el Domingo de Pascua hasta Pentecostés.**

Durante la mayor parte de ese tiempo, unas seis semanas, Jesús todavía está con los discípulos, enseñándoles y animándolos. La temporada de Pascua no es solo una celebración de cuando Jesús está con nosotros.

En la Última Cena, Jesús prometió enviar un "abogado" o "consejero" cuando se fuera. En la Ascensión, dirige a los discípulos a esperar "el poder de lo alto", la venida del Espíritu Santo. La Ascensión completa el misterio pascual, comenzando con el sufrimiento y la muerte de Jesús y continuando en la resurrección. **Pero el Espíritu Santo marca el comienzo de una nueva era para la Iglesia.**

Después de pasar semanas en oración, ayuno y servicio durante la Cuaresma, puede parecer extraño que no tengamos prácticas similares para la Pascua.

¡Eso no significa que no puedas abrazar la temporada! Comprométete a tomar momentos de pequeñas alegrías a lo largo de las semanas, como actos aleatorios de bondad hacia los demás.

Considera leer los Hechos de los Apóstoles para aprender más sobre la Iglesia primitiva o elegir un devocional de Pascua para orar. ¡Ciertamente, aun esta resucitado! ©LPI

BENDICION DE LA PRIMERA COMIDA DE PASCUA



Dios de gloria, los ojos de todos se vuelven hacia ti mientras celebramos la victoria de Jesús sobre el pecado y la muerte.

Bendícenos y bendice este alimento de nuestra primera comida de Pascua.

Que los que nos reunimos a la mesa del Señor sigamos celebrando el gozo de Su resurrección y seamos finalmente admitidos en Su banquete celestial. Te lo pedimos por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

BENDICION DE LA CANASTA DE PASCUA

Dios de amor, te pedimos tu bendición para estos maravillosos niños llenos de fe reunidos durante esta temporada de Pascua.

Mantenlos siempre bajo tu amoroso cuidado.

Bendice estas canastas llenas de golosinas, recordatorios del don vivificante que recibimos a través de la resurrección de tu Hijo Jesucristo. Amén



FELICITACIONES A LOS NUEVOS NEÓFITOS

¡Damos una cordial bienvenida a nuestra comunidad los 42 nuevos Neófitos!

Ellos son los Elegidos quienes recibieron los Sacramentos del Bautismo, Confirmación y Primera Comunión en nuestra Parroquia en la Vigilia Pascual el sábado 4 de abril, 2026.

Emilio Alvarado
Lionel Ruano
Alexa Bueno
Carlos Canel
Karen Canel
Allyson Chiprez
Hazel Herrera
Chandler Dorin
Yiovanny De Avila
Robert Draminski
William Lee
Kayla Montez
Vinhuyen Nguyen
Cassidy Tong
Sara Le Cantrell
Noah Le Cantrell
Khoa Bao Do
Kaho Nguyen
Chau Thi Lieu Hoang
Thuyen An Cao
Nghí An Cao

Thu Thi My Pham
Phuc Kim Nguyen
Thu Thi Le Vu
Thien Ngoc Minh Tran
Duy Hoang Tran
Huong Ngoc Lan Tran
Minh Thai
Xuan Thi Pham
Vinh Quang Le
Hieu Trong Nguyen
Thy Uyen Nguyen
Dung Ngoc Nguyen
Quynh Thi Nhu Nguyen
Hai Ngoc Ngo
Hoang Minh Bui
Huang Xuan Nghiem
Don Vu Ngo
Duy Thi Mai Phan
John Duong
Lam Ngoc Nguyen
Kim Lan Nguyen

¡Que el espíritu del Señor permanezca siempre con ustedes!



UNA PALABRA DE ESPECIAL GRATITUD

A todos los que hicieron posible la belleza de las celebraciones de Cuaresma, Semana Santa y Liturgias del Triduo Pascual. Gracias a los ministros de hospitalidad, música, monaguillos, lectores, Eucaristía, coordinadores, decoradores y sacerdotes.

Así mismo, a los feligreses que generosamente contribuyeron para la compra de flores de Pascua, y a todos los feligreses que participaron con todos nosotros en estas bellas celebraciones.

¡Les deseamos una bendecida Pascua!



THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chủ nhật, ngày 5 tháng 4 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Chúc mừng Lễ Chúa Phục Sinh!

Tôi tình cờ xem được một đoạn video ngắn trên Facebook, và tôi đã chép lại nội dung qua cách đọc chính tả như sau:

Ngày nọ, vị sư phụ đến tắm tại một dòng sông. Trong khi ở đó, ông thấy một con bọ cạp đang chết đuối dưới nước. Bọ cạp không biết bơi, vì vậy ông biết nó sẽ chết nếu ông không cứu giúp nó. Ông vươn tay ra và nhặt con bọ cạp lên để cứu nó. Ngay khi ông làm vậy, con bọ cạp đã chích ông. Con đau khiến ông thả nó trở lại sông. Một lúc sau, ông thử lại. Con bọ cạp lại chích ông. Ông lại thử. Nó lại chích ông. Điều này xảy ra nhiều lần. Các đệ tử của ông nhìn ông và nói: “Sư phụ, dừng lại! Nó cứ chích làm sư phụ đau; hãy để nó chết đi.” Nhưng vị sư phụ vẫn tiếp tục cứu nó cho đến khi cuối cùng ông đã đưa được nó lên bờ an toàn. Họ giúp ông trở về túp lều và chữa trị vết thương cho ông. Khi ông bình phục, một trong những đệ tử hỏi: “Tại sao sư phụ cứ cứu nó khi nó cứ chích sư phụ?” Vị sư phụ nói: “Con bọ cạp không chích ta vì nó độc ác. Nó chích ta vì đó là bản chất của nó. Lửa đốt vì nó là lửa; nước làm ướt mọi vật vì nó là nước. Bọ cạp chích vì đó là bản chất của nó; nó không hiểu rằng ta đang cố gắng giúp nó, nhưng bản chất của ta là giúp đỡ. Nếu con bọ cạp không thay đổi bản chất của nó, tại sao ta phải thay đổi bản chất của mình? Tại sao hành vi của nó lại ngăn cản ta làm điều đúng đắn? Bài học đạo đức của câu chuyện: Trong cuộc sống, một số người sẽ làm tổn thương bạn một cách cố ý hoặc vô tình; điều đó không có nghĩa là bạn phải trở nên giống họ. Đừng để hành vi xấu thay đổi con người bạn. Đừng để sự cay đắng kiểm soát hành động của bạn. Đừng để bóng tối làm tối tâm trí bạn. Hãy làm điều đúng đắn vì nó đúng, không phải vì người khác xứng đáng mà vì bạn chọn trở nên tốt hơn. Chỉ vì ai đó độc hại không có nghĩa là bạn cũng phải như vậy.

Câu chuyện video này không chỉ cho chúng ta biết những bài học đạo đức đã được đề cập mà còn nhắc nhở chúng ta về bản chất nhân loại (nhân tính) của chính mình và bản chất thần linh (thiên tính) của Chúa Giê-su. Bản chất của chúng ta có những sai lầm, tội lỗi, và sự chết, nhưng bản chất của Ngài luôn luôn hoàn hảo, yêu thương và tha thứ. Lễ Phục Sinh là một ví dụ cụ thể về cách Thiên Chúa tha thứ cho chúng ta đến mức chết vì tội lỗi của chúng ta. Ngài thậm chí đã trở thành một trong chúng ta và giống chúng ta trong mọi sự trừ tội lỗi, như Thánh Phaolô đã viết trong thư Do Thái, để chúng ta có thể liên đới với Ngài.

Khi bạn và tôi cử hành mừng Lễ Phục Sinh năm nay, ước gì chúng ta tiếp tục tạ ơn Thiên Chúa, Đấng cũng chia sẻ bản chất thần linh của Ngài với chúng ta qua Bí tích Thánh Thể mỗi Lễ Phục Sinh và mỗi Chúa Nhật. Ngài đã chiến thắng sự ác và cái chết để ban cho chúng ta sức mạnh và sự sống đời đời. Ước mong chúng ta đến Thánh Lễ thường xuyên hơn để được củng cố và trở nên giống Thiên Chúa hơn với sự giúp đỡ thần linh của Ngài.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



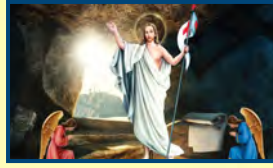
GIÁO DÂN TRONG VAI TRÒ NGÔN SỨ

Công đồng Vatican II nói trong Hiến chế Lumen Gentium số 31: “Qua Phép rửa, Kitô hữu được hiệp thông vào thân thể Chúa Kitô và trở nên dân Chúa, người giáo dân được tham dự vào chức vụ tư tế, ngôn sứ và vương đế của Đức Kitô. Vì vậy, người giáo dân phải có trách nhiệm thực thi sứ mạng tông đồ trong các môi trường: gia đình, xã hội, công việc, giải trí, văn hóa, v.v., trở thành dấu chỉ của nước Trời qua đời sống chứng tá của mỗi người trong môi trường trần thế”.

NGUỒN GỐC VÀ Ý NGHĨA NGÀY CHÚA NHẬT PHỤC SINH

1. Nguồn gốc Lễ Phục Sinh

Lễ Phục Sinh có nguồn gốc từ lễ Vượt Qua của Do Thái Giáo. Người Kitô hữu tin rằng qua cái chết và sự phục sinh của Đức Giêsu, Thiên Chúa giải phóng con người khỏi tội lỗi và ban sự sống mới. Vì thế, Chúa Nhật hàng tuần cũng là ngày tưởng niệm Chúa sống lại. Ban đầu, các Giáo hội mừng Phục Sinh khác nhau:



- ♦ Các Giáo hội Đông phương mừng vào ngày 14 tháng Nisan theo truyền thống Do Thái.
- ♦ Giáo hội Tây phương mừng vào Chúa Nhật, ngày Chúa Giêsu sống lại.

Sự khác biệt này gây tranh luận, nhưng tại Công đồng Nicêa năm 325, các Giáo hội thống nhất mừng Phục Sinh vào Chúa Nhật sau ngày trăng tròn đầu tiên sau Xuân phân. Lễ Phục Sinh là lễ quan trọng nhất của Kitô giáo, thường rơi vào tháng 3 hoặc 4. Mùa Phục Sinh kéo dài 50 ngày, từ Chúa Nhật Phục Sinh đến lễ Hiện Xuống, diễn tả niềm vui Chúa sống lại và sự sống mới của người tín hữu.

2. Ý nghĩa Lễ Phục Sinh

Lễ Phục Sinh tưởng nhớ sự sống lại của Đức Kitô từ cõi chết, được cử hành vào ngày Chúa Nhật, kết thúc Tuần Thánh và Mùa Chay, đồng thời mở đầu Mùa Phục Sinh trong năm phụng vụ.

Ngày thứ ba sau khi Đức Kitô bị đóng đinh vào thập giá, Ngài chỗi dậy từ cõi chết vào ngày Chúa Nhật. Sự phục sinh của Đức Kitô đánh dấu cuộc vinh thắng khai hoàn của Ngài trước sự dữ, tội lỗi và cái chết, đồng thời hoàn tất lời hứa cứu độ của Thiên Chúa cho nhân loại. Đây là lễ trọng tâm và quan trọng nhất của Kitô giáo. Dù các trình thuật Tin Mừng có khác biệt chi tiết, tất cả đều khẳng định chân lý cốt lõi: Đức Giêsu đã thực sự sống lại, với dấu chỉ tiêu biểu là ngôi mộ trống.

Lễ Phục Sinh có thể được chuyển dời và luôn rơi vào ngày Chúa Nhật giữa 22/3 và 25/4. Ngày Phục Sinh của Giáo Hội Công Giáo Rôma luôn là ngày Chúa Nhật thứ nhất sau trăng rằm đầu tiên của mùa Xuân.

GIA ĐÌNH CÔNG GIÁO

1. Sau khi sinh con, ta phải lo việc gì ?

Phải lo rửa tội cho con. “Cha mẹ có bổn phận lo cho con mình được rửa tội ngay trong những tuần lễ đầu tiên.” (Giáo luật (Gl) điều 867). Cha mẹ chọn tên thánh, người đỡ đầu, liên hệ với Giáo Họ để đăng ký cho con được rửa tội sau khi sinh 1 tháng



2. Đầu là tiêu chuẩn để chọn người đỡ đầu ?

Những người đã đủ 16 tuổi trọn, là người Công Giáo, đã chịu bí tích Thêm Sức và Minh Thánh Chúa, có đời sống xứng hợp với đức tin và chức vụ sắp lãnh nhận.

(x. Gl. 874)

3. Tương quan với thánh Bồn mạng thế nào ?

Chọn tên thánh Bồn mạng khi rửa tội để noi gương vị thánh ấy và nhờ ngài cầu bầu cùng Chúa cho ta. Nên cần biết tiểu sử, đời sống của vị thánh Bồn mạng, còn gọi là Quan thầy, và nhớ ngày mừng lễ của ngài để dâng lễ cầu nguyện cho mình và cho người thân.

CHÚC MỪNG CÁC TÂN TÒNG

Giáo xứ hân hoan chúc mừng 42 anh chị em tân tòng đã lãnh nhận các Bí tích Rửa tội, Thêm sức và Thánh Thể lần đầu trong Đêm Vọng Phục Sinh, Thứ Bảy, ngày 04/04/2026

Emilio Alvarado
Lionel Ruano
Alexa Bueno
Carlos Canel
Karen Canel
Allyson Chiprez
Hazel Herrera
Chandler Dorin
Yiovanny De Avila
Robert Draminski
William Lee
Kayla Montez
Vinhuyen Nguyen
Cassidy Tong
Sara Le Cantrell
Noah Le Cantrell
Khoa Bao Do
Kaho Nguyen
Chau Thi Lieu Hoang
Thuyen An Cao
Nghị An Cao

Thu Thi My Pham
Phuc Kim Nguyen
Thu Thi Le Vu
Thien Ngoc Minh Tran
Duy Hoang Tran
Huong Ngoc Lan Tran
Minh Thai
Xuan Thi Pham
Vinh Quang Le
Hieu Trong Nguyen
Thy Uyen Nguyen
Dung Ngoc Nguyen
Quynh Thi Nhu Nguyen
Hai Ngoc Ngo
Hoang Minh Bui
Huang Xuan Nghiem
Don Vu Ngo
Duy Thi Mai Phan
John Duong
Lam Ngoc Nguyen
Kim Lan Nguyen

Nguyện xin Thiên Chúa ban muôn ơn lành hồn xác, luôn đồng hành với quý anh chị em trên hành trình đức tin, để trở nên những Kitô hữu sống động trong gia đình Giáo hội.



THỨ BẢY TUẦN I PHỤC SINH LỄ VỌNG LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT - 11/4/26

- 5:30 pm - Nghi thức làm phép Tượng - Thánh lễ kính LCTX, tại khu Plaza
- 6:30 pm Sau lễ - Châu & Phép lành Thánh Thể
- Đọc kinh chung LCTX (mỗi cộng đoàn 10 kinh: Việt, Mỹ, Mễ, Phi)
- 7:00 pm - Kết thúc & ăn nhẹ



GIÁO DÂN TRONG VAI TRÒ NGÔN SỨ

Công đồng Vatican II nói trong Hiến chế Lumen Gentium số 31: “Qua Phép rửa, Kitô hữu được hiệp thông vào thân thể Chúa Kitô và trở nên dân Chúa, người giáo dân được tham dự vào chức vụ tư tế, ngôn sứ và vương đế của Đức Kitô. Vì vậy, người giáo dân phải có trách nhiệm thực thi sứ mạng tông đồ trong các môi trường: gia đình, xã hội, công việc, giải trí, văn hóa, v.v., trở thành dấu chỉ của nước Trời qua đời sống chứng tá của mỗi người trong môi trường trần thế”

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần:

- Thứ Hai, ngày 6/4 - Thứ hai trong Tuần BNPS
 - Thứ Ba, ngày 7/4 - Thứ ba trong Tuần BNPS
 - Thứ Tư, ngày 8/4 - Thứ tư trong Tuần BNPS
 - Thứ Năm, ngày 9/4 - Thứ năm trong Tuần BNPS
 - Thứ Sáu, ngày 10/4 - Thứ sáu trong Tuần BNPS
 - Thứ Bảy, ngày 11/4 - Thứ bảy trong Tuần BNPS
 - **Chúa Nhật, ngày 12/4 - Chúa Nhật II Phục SINH**
- Chúa Nhật Về Lòng Thương Xót Của Thiên Chúa**

Ý Cầu Nguyện Của Đức Thánh Cha CẦU CHO CÁC LINH MỤC ĐANG GẶP KHỦNG HOÀN

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các Linh mục đang trải qua những khoảnh khắc khủng hoảng trong ơn gọi của mình, xin cho họ tìm được sự đồng hành cần thiết và sự nâng đỡ của cộng đoàn bằng sự thấu hiểu và lời cầu nguyện.

CHÀU THÁNH THỂ

- * Thứ Sáu Đầu Tháng lúc 6:00 PM
- * Thứ Năm Cuối Tháng
Sau Thánh lễ 6:00 PM

CÁC BÍ TÍCH

- ♦ **BÍ TÍCH GIẢI TỘI**
Thứ Bảy - 5:00 PM
Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ
- ♦ **BÍ TÍCH RỬA TỘI**
Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ
Xin ghi danh online trên trang web Giáo xứ:
www.smsgsj.org
- ♦ **BÍ TÍCH HÔN PHỐI**
Quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, xin lấy hẹn gặp Cha xứ ít nhất là sáu tháng trước ngày lễ Hôn phối để lập thủ tục và học Giáo Lý Hôn Nhân.
- ♦ **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN**
Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497-7483
- ♦ **GIÁO LÝ TÂN TÔNG**
Xin liên lạc với Nguyễn Đạt (669) 255 - 3002
- ♦ **BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN**
Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310
- ♦ **GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ**
Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138
Email: marym@smsgsj.org

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ ĐÓNG CỬA

Từ Thứ Sáu, ngày 03 tháng 04 đến Thứ Hai, ngày 06/04
Văn phòng sẽ mở cửa trở lại vào Thứ Ba, ngày 07/04

VĂN PHÒNG GIÁO LÝ ĐÓNG CỬA

Sẽ KHÔNG Có Lớp Giáo Lý
Từ Thứ Ba, ngày 31 tháng 03
đến Thứ Hai, ngày 13 tháng 04
Các lớp học sẽ học lại vào Thứ Ba, ngày 14 tháng 04

CHĂM SÓC SỨC KHỎE HÀNG THÁNG

Chúa nhật, ngày 12 tháng 04, lúc 9:00AM -5:00PM
tại Hall Sullivan. Kiểm tra huyết áp, thủ
đường và tư vấn sức khỏe cho quý vị.



CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin tử nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:



1. Giuse - Nguyễn Văn Phep
2. Trần Uyên Chloe
3. Lê Hạnh Phước
4. Giuse - Trần Văn Lịch
5. Anne - Trần Thị Kinh

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời. **Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang quyến!**

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Thánh tại Đền Thánh Tử Đạo.

Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào Thứ Sáu Tuần thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.

GHI DANH ONLINE

Văn phòng Giáo xứ Thông báo:

Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng ghi danh trực tuyến cho các nhu cầu sau:

- * Yêu cầu cấp giấy chứng nhận các Bí tích
- * Ghi danh Rửa tội cho trẻ em
- * Ghi danh lớp Dự bị Hôn nhân
- * Ghi danh gia nhập Giáo xứ
- * Đặt phòng họp và Hội trường cho các sinh hoạt mục vụ. Mọi thông tin chi tiết và mẫu đơn xin vui lòng truy cập trang web của Giáo xứ: www.smsgsj.org



TẬP THỂ DỤC CHO NGƯỜI CAO TUỔI

Vào mỗi Thứ Tư hằng tuần lúc 11:00 AM đến 12:00 PM, tại Hội trường Sullivan.



KIỂM TRA XE HỜI MIỄN PHÍ

Vào Thứ Tư đầu tiên của mỗi tháng, từ 10:00 AM đến 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.

ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN BẰNG BAO THƯ

- Kính xin quý ông bà và anh chị em vui lòng sử dụng bao thư đóng góp hàng tuần (nếu có). Trên mỗi bao thư có ghi tên và số ký danh (Envelope Number) của mỗi gia đình, giúp văn phòng dễ dàng vô hồ sơ lưu một cách rõ ràng và chính xác. Trong trường hợp quý gia đình quên mang theo bao thư khi đến tham dự thánh lễ, vui lòng sử dụng bao thư khác và ghi rõ số (Envelope Number) họ tên, địa chỉ và số điện thoại của mình trên bao thư đó.

- **Đối với những gia đình đã thay đổi địa chỉ cư trú, xin vui lòng thông báo cho Văn phòng Giáo xứ để được cập nhật lại thông tin.**

- Xin chân thành tri ân tấm lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em trong việc đóng góp xây dựng nhà Chúa.

THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker

Title Transfer

(408) 406-5254

thanhbinhagency.com

thanhbinhagency@gmail.com

BINH NGUYEN

CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Denny's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



St Vincent de Paul

Your tax-deductible donation helps us
help needy families in our community.

Help Us Help Others.

www.svdp.org/give-now



Support Our
Advertisers!

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT
\$19.95
/mo.

CALL NOW! **800.809.3570** md-medalert.com



Advertise Here!

Engage with consumers in
your neighborhood.



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN

MUA BÁN HỒT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỖ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Giá công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mỗi nhỏt



2897 Senter Rd., #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chủ Nhật

NGỌC TRIỆU *hình ảnh*

Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TAI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hưởng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C., L.A.C

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHĂM CỨU TOÀN KHOA
www.chinhhhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landess Ave, queo trái @ McDonald's)

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com

(800) 950-9952 x2610

Thay Kính Xe

Do Thuc Auto Glass

1278 Bacchus Dr | S.J., CA 95122

(669) 200-8164 (408) 309-0767

Nearby the Preschool

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE

Call 800.950.9952



CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD

408-713-0408

1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502



ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY

Khánh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a
Home?

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!

For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.



TIM TRUONG
REALTOR/BROKER
ORIGINATOR
SANTA TERESA
COMMUNITY CENTER
www.RealEstate.com



TEPEKE TRANSMISSIONS (EL TEPEKE)

Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models

230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.800.7717

Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!



Catholic Cruises and Tours
CST# 2117990-70

Call 860-399-1785 or go to www.CatholicCruisesandTours.com

- Shrines of Alpine Europe with Oberammergau
- Fatima, Lourdes & Shrines of Spain Pilgrimage
- Shrines of Northern Italy • Spiritual Highlights of Italy
- Holy Land/Jordan
- Cruises- Panama Canal, Hawaii, Australia/Asia
- Easter & Christmas Sailings

Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarearealestate.com>

HABLO ESPAÑOL



Scan to Contact Us!



Oak Hill Funeral Home & Memorial Park

FD 991/COA469

“Here When You Need Us Most”

Compassionate Funeral Care • Peace of Mind through Pre-Planning

Michelle Tu • CA Insurance Lic#:4019925/ Cemetery Lic#:Ces60463 • (408) 649-9333

Linh Chau • CA Insurance Lic#:OF76269/ Cemetery Lic#:Ces45305 • (408) 313-9185



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

05-4255